

Kino

WOCHE VOM 4. BIS 10. APRIL



Guerre: peur et humilité ...Thierry Lhermitte, André Dussolier, Benoît Magimel et Jacques Villeret dans "Effroyables jardins" de Jean Becker. Nouveau à l'Utopia.

vorpremiere

Luxembourg

Dreamcatcher

USA 2003 de Lawrence Kasdan. Avec Morgan Freeman, Jason Lee, Damian Lewis et Thomas Jane. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, me. 19h.

Quatre amis d'enfance, dotés de pouvoirs télépathiques, sont surpris par un blizzard qui cache une force maléfique. Ils doivent alors empêcher le massacre de civils et affronter un horrible danger qui menace la Terre.

En avant-programme:

"Final Flight of the Osiris", par les créateurs de "Final Fantasy", 11', prologue à "The Matrix Reloaded".

neue filme

Luxembourg

Der kleine Eisbär

D 2001, Zeichentrickfilm von Piet de Rycker u. Tilo Rithkirch. 78'. O.-Ton; Kinderfilm.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30 + 17h.

Der kleine Eisbär Lars und die Robbe Robby sind dicke Freunde. Da ist es selbstverständlich, dass Lars den kleinen Robby vor den Eisbärmännern warnt, die es auf die Robben abgesehen haben. Das gibt zunächst großen Ärger ...

Effroyables jardins

F 2003 de Jean Becker. Avec Thierry Lhermitte, Jacques Villeret et André Dussolier. 95'. V.o.; enfants admis.

Utopia 4, ve. - je. 14h, 19h + 21h30.

Un adolescent ne comprend pas pourquoi son père, un instituteur respecté, se ridiculise, à ses yeux, dans un numéro de clown amateur. Un jour, à travers le récit du meilleur ami de son père, il va découvrir la bravoure et la fraternité que son père dissimule derrière son humilité.

Final Destination 2

USA 2002 de David R. Ellis. Avec Tony Todd, AJ Cook et Michael Landes. 99'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15.

Kimberly a la vision d'un effroyable accident de la route. Tout semble si vrai qu'elle décide de bloquer l'accès à l'autoroute. Elle et ceux qu'elle a stoppés assistent à la catastrophe. Ils ont tous échappé à la mort. Kimberly sait pourtant qu'elle n'évitera pas si facilement son destin ...

Johnny English

GB 2003 de Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, John Malkovich et Natalie Imbruglia. 89'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h.

Johnny English, un agent des services secrets britanniques incompetent, se retrouve confronté à Sauvage, un machiavélique milliardaire français.

Esch

Der kleine Eisbär

D 2001, Zeichentrickfilm von Piet de

Rycker u. Tilo Rithkirch. 78'. O.-Ton; Kinderfilm.

Ariston, Sa. - Do. 14h.

Siehe unter Luxembourg.

Johnny English

GB 2003 de Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, John Malkovich et Natalie Imbruglia. 89'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Ariston, ve. 19h + 21h30, sa. - je. 16h30, 19h + 21h30.

Voir sous Luxembourg.

verlängerungen

Luxembourg

25th Hour

USA 2002 de Spike Lee. Avec Edward Norton, Philip Seymour Hoffman et Barry Pepper. 135'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 14h + 19h15. (4e sem.).

La dernière nuit d'un trafiquant de drogue, avant qu'il ne purge une peine de prison de sept ans. Autrefois l'un des rois de Manhat-

tan, il s'apprête à dire adieu à une vie de plaisirs qui l'avait également éloigné de ses proches. **XX** Dies ist vor allem ein Film über New York und seine BewohnerInnen, ihre Mentalität des "Alles oder Nichts" - sei es aus Not, Gier oder Angst. (lg)

8 Mile

USA 2002 de Curtis Hanson. Avec Eminem, Kim Basinger et Mekhi Phifer. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 16h30 + 21h30. (7e sem.).

Un jeune rappeur n'a que ses rimes pour arriver à gérer sa vie de minable.

XX Si le film tombe parfois dans le cliché "Rocky", il présente néanmoins un beau témoignage sur le monde hip hop, sur la misère de la ville de Detroit et les espoirs déçus de sa jeunesse désabusée. (sr)

About Schmidt

USA 2002 de Alexander Payne. Avec Jack Nicholson, Kathy Bates et Hope Davis. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 1, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h. (5e sem.).

Warren Schmidt, la soixantaine, essaie de régler la vie de sa fille, quand il réalise soudain qu'il a raté la sienne.

XXX Une comédie sociale satirique, qui nous offre deux heures de bonheur pur, où Jack Nicholson campe à merveille un homme mis fraîche-ment à la retraite. (td)

Adaptation

USA 2002 de Spike Jonze. Avec Nicolas Cage, Meryl Streep et Chris Cooper. 117'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - je. 16h30* + 22h (* salle 3). (4e sem.).

Un scénariste est totalement bloqué. Son frère jumeau réussit sans peine et remporte un franc succès auprès des femmes. Alors que l'inspiration revient, le scénariste va déclencher une série d'événements qui vont bouleverser la vie de tou-te-s les protagonistes.

XXX Ecrit par Charlie Kaufman, le scénariste de "Being John Malkovich", ce film est, à plus d'un titre, une sorte de "Being Charlie Kaufman". Et c'est merveilleux. (gk)

Catch Me If You Can

USA 2002 von Steven Spielberg. Mit Tom Hanks, Leonardo Di Caprio u. Nathalie Baye. 140'. O.-Ton, fr. + dt. U.-T.; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr. - Do. 19h** + 21h30* (* ausser Fr.) (** ausser Mi.). (9. Woche).

Steven Spielberg inszeniert die wahre Geschichte eines Scheckbetrügers in den USA, der sich immer wieder neue Identitäten auf den Leib "schneidert" und sogar das FBI damit an der Nase herumführt.

XX In diesem Film ist Meister Spielberg "at his best" und seine Haupt- und NebendarstellerInnen übertreffen sich gegenseitig. (lg)

Chicago

USA/Canada 2002 de Rob Marshall. Avec Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones et Richard Gere. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h, 19h + 22h* (* sauf ve.). (6e sem.).

Velma a tué son mari qui la trompait. Roxy a tué son petit ami par jalousie. Toutes les deux veulent devenir riches et célèbres - a tout prix - dans le Chicago des années 20.

XX Outre les très bonnes prestations d'acteurs, la qualité des indémodables chansons, soutenues par de superbes chorégraphies, laisse le spectateur avec l'oeil aussi brillant qu'une pluie de paillettes. (sr)

⊗ = mauvais
X = moyen
XX = bon
XXX = excellent

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
gk = Germain Kerschen
sk = Stefan Kunzmann
ik = Ines Kurschat
sr = Séverine Rossewy
rw = Renée Wagener

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

Chouchou

F 2002 de Merzak Allouache. Avec Gad Elmaleh, Alain Chabat et Claude Brasseur. 105'. V.o.; à partir de 14 ans.

Utopia 2, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (3e sem.).

Chouchou débarque clandestinement à Paris pour retrouver son

neveu, devenu "Vanessa", chanteuse romantique au cabaret. Chouchou décide de se travestir lui aussi et rencontre Stanislas. C'est le coup de foudre. Malheureusement, un inspecteur veille ...

Daredevil

USA 2002 de Mark Steven Johnson. Avec Ben Affleck, Jennifer Garner et Michael Clarke Duncan. 114'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (3e sem.).

L'avocat Matt Murdoch possède une ouïe, un odorat, une force et une agilité incroyablement développés. Bien qu'il soit aveugle, son sens radar lui permet d'éviter le moindre obstacle. La nuit, il arpente les rues de New York à la poursuite de criminels qui n'ont pas été punis au tribunal.

Das fliegende Klassenzimmer

D 2002 von Tony Wigand. Mit Ulrich Noethen, Sebastian Koch u. Piet Klocke. 110'. O.-Ton; Kinderfilm.

Suite page 18

Cinénygma

International Film Festival

à l'Utopolis vendredi 4 avril 2003

Spécial courts vidéos et 9e Nuit du Film fantastique

Hilary Swank dans "The Core" de Jon Amiel.

Spécial courts vidéo

19h (durée +/- 90').

Hungry Like The Wolf de Léo Folschette,
Geldschässer de Fred Neuen,
Red Lines de Frazer Lee,
Whistle de Duncan Jones.

9e Nuit du Film fantastique
salles 7, 8, 9 + 10
à partir de 22h30

28 Days Later

GB 2002 de Danny Boyle. Avec Cillian Murphy, Naomie Harris et Brendan Gleeson. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Un commando de la Protection Animale délivre des chimpanzés soumis à de terribles expériences. Les primates les massacrent. 28 jours plus tard, les rares rescapés essaient d'échapper aux "Contaminés" assoiffés de violence. Jim sort alors d'un profond coma ...

Beyond Re-Animator

USA/E 2002 de Brian Yuzna. Avec Jeffrey Combs, Elsa Pataky et Jason Barry. 134'. V. angl.; à partir de 14 ans.

Le Professeur Herbert West reprend ses expériences sur les morts dans la prison où il est incarcéré.

Darkness

USA/E 2002 de Jaume Balaguero. Avec Iain Glen, Anna Paquin, Lena Olin et Giancarlo Giannini. 102'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

Cette maison est l'écrin d'un acte odieux: sept enfants, des gens sans visages, un rituel bien rodé, et beaucoup de sang. Mais un grain de sable interromp le rituel. C'est pourquoi une "chose" attend là depuis quarante ans. Une nouvelle famille emménage dans la maison ...

The Core

USA 2002 de Jon Amiel. Avec Aaron Eckhart, Hilary Swank et Bruce Greenwood. 134'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

Pour des raisons inconnues, le noyau interne de la Terre a cessé de tourner sur lui-même. Le champ magnétique de la planète s'effondre, provoquant une spectaculaire série d'accidents.

filmtipp



Good Bye, Lenin

Er war der deutsche Publikumsrenner auf der Berlinale und zugegeben: Nett ist dieser Film über die Ex-DDR. Aber warum muss Kino über den "ehemaligen" Osten immer in Klamauk und Kabarett ausarten?

Mehr Tiefgang statt n-ostalgischem Product-placement hätte nicht geschadet.

Im Utopolis

Ines Kurschat





Johnny English est un agent secret britannique ... Rowan Atkinson et Natalie Imbruglia dans "Johnny English" de Peter Howitt. Nouveau à l'Utopolis (Luxembourg) et à l'Ariston (Esch).

Suite de la page 17

Ciné Cité, Fr. - Do. 14h.
(12. Woche).

In einem stillgelegten Eisenbahnwaggon haben Jonathan und seine Freunde ihren Geheimtreff, in dem sie Streiche aushecken. Dort finden sie ein Theaterstück mit dem Titel "Das fliegende Klassenzimmer" ... Nach einem Roman von Erich Kästner.

Frida

USA 2002 de Julie Taymor. Avec Salma Hayek, Antonio Banderas et Alfred Molina. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 2, ve. - je. 16h30*, 19h30 + 21h30* (*salle 5). (5e sem.).

La vie mouvementée de Frida Kahlo, artiste peintre mexicaine du XXe siècle qui se distingua par son oeuvre surréaliste, son engagement politique en faveur du communisme et sa bisexualité. **X** Der Film setzt die Beziehung Kahlos zu Diego Rivera in den Mittelpunkt, während ihr künstlerisches Schaffen recht oberflächlich abgehandelt wird. Ansprechend, wenn auch etwas gefällig. (rw)

Good Bye Lenin

D 2003 von Wolfgang Becker. Mit Daniel Brühl, Katrin Sass u. Maria Simon. 121'. O.-Ton; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 24h15. (2. Woche).

Ost-Berlin, Sommer 1990: Alex Kerner, gerade 21, muss der Geschichte Einhalt gebieten. Seine alleinerziehende Mutter, Aktivistin der DDR, fällt vor dem Mauerfall ins Koma und wacht 8 Monate später wieder auf. Die historischen Veränderungen hat sie regelrecht verschlafen ... Siehe Filmtipp S. 17.

Karlsson vom Dach

Schweden/Norwegen 2002. Zeichentrickfilm von Vibeke Idsoe. 76'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Utopia 4, Fr. - Do. 16h30.
(7. Woche).

Eines Tages fliegt ein junger Mann in das Zimmer des 7-jährigen Lillebror. Auf dem Rücken hat er einen kleinen Propeller geschnallt und nennt sich selbst: "Der weltbeste Karlsson."

La beuze

F 2002 de François Desagnat et Thomas Sorriaux. Avec Michaël

Youn, Vincent Desagnat et Zoé Félix. 90'. V.o.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. 17h, sa. - je. 17h, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Alphonse Brown et Scotch sont amis depuis l'enfance. Ils vivent au Havre de petits deals minables jusqu'au jour où Alphonse se fait serrer. Le soir de la libération d'Alphonse, sa vie et celle de Scotch vont basculer quand ils découvrent une vieille malle au contenu mystérieux.

Maid in Manhattan

USA 2002 de Wayne Wang. Avec Jennifer Lopez, Ralph Fiennes et Stanley Tucci. 105'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h30, 19h + 21h30* (*sauf ve.). (4e sem.).

Marisa vit seule avec son fils Ty dans le Bronx. Elle travaille comme gouvernante dans l'un des palaces les plus luxueux de Manhattan. La vie de Marisa va bientôt se trouver bouleversée lorsqu'un riche héritier la prend pour une personne de son milieu.

Pinocchio

I 2002 de et avec Roberto Benigni. Avec Nicoletta Braschi et Carlo Guiffè. 112'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung).

Utopia 2, ve. - je. 14h30* + 17h (*sauf sa.) (version fr.).

Utopia 5, ve. - je. 14h + 19h (v.o., s.-t. fr. + nl.). (2e sem.).

Un pantin de bois nommé Pinocchio, créé par Gepetto, un vieux menuisier toscan, s'anime par la magie de la Fée Bleue. Devenu un vrai petit garçon, il fait l'apprentissage de la vie.

Stupeurs et tremblements

F 2002 d'Alain Corneau. Avec Sylvie Testud, Kaori Tsuji et Taro Suwa. 107'. V.o.; à partir de 14 ans.

Utopia 3, ve. - je. 14h, 19h + 21h30. (2e sem.).

Amélie décroche un contrat d'un an dans une prestigieuse entreprise de l'empire du soleil levant. Ses fréquentes initiatives sont régulièrement sujettes aux réprobations de ses supérieurs. La jeune femme se plie à leurs exigences, jusqu'à être mutée dans les toilettes. D'après le roman d'Amélie Nothomb.

The Hours

USA 2002 de Stephen Daldry. Avec Nicole Kidman, Julianne Moore et Meryl Streep. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 16h30, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (3e sem.).

Virginia Woolf lutte contre la folie qui la guette. Elle entame l'écriture de "Mrs Dalloway". Plus de vingt ans après, Laura Brown lit cet

ouvrage, après quoi elle songe à changer sa vie. A New York, aujourd'hui, Clarissa Vaughn est une version moderne de Mrs Dalloway.

XX Der Film überzeugt durch die Stimmung, die er rund um die Charaktere schafft, und die das Publikum in die Haut von Menschen versetzt die am Leben leiden. Ein Film, der bewegt, auch wenn das Szenario nicht immer überzeugt. (rw)

The Jungle Book 2

USA 2002, dessin animé de Steve Trenbirth. 78'.

Utopolis, ve. - je. 14h (version fr.), Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung). (9e sem.).

Mowgli a trouvé sa place dans un village d'hommes et laissé ses amis animaux de la jungle derrière lui. Mais le tigre Shere Khan a encore des affaires à régler avec le petit humain ...

The Ring

USA 2002 von Gore Verbinski. Mit Naomi Watts, Martin Henderson u. Brian Cox. 96'. Ab 14 Jahren.

Ciné Cité, Fr. - Do. 22h (O.-Ton, fr. + nl. U.-T.). (8. Woche).

"Wer sich das anschaut, ist tot" könnte der Titel jener Videokassette heißen, die bei ihren BetrachterInnen für Schrecken und Horror sorgt: Sieben Tage bleiben ihnen, dann sollen sie sterben ...

Two Weeks Notice

USA 2002 de Marc Lawrence. Avec Sandra Bullock, Hugh Grant, Alicia Witt et Dana Ivey. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 14h + 19h. (8e sem.).

Une jeune, brillante et névrotique avocate défend un client charmant, irresponsable et très riche. De quoi faire un couple heureux?

X Spritzige Dialoge und zwei Stars, die sich sichtlich amüsieren, sorgen für einen entspannenden Abend. (rw)

Bettembourg

8 Mile

USA 2002 de Curtis Hanson. Avec Eminem, Kim Basinger et Mekhi Phifer. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Le Paris, sa. - ma. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

Die kirch

Daredevil

USA 2002 de Mark Steven Johnson. Avec Ben Affleck, Jennifer Garner et Michael Clarke Duncan. 114'. V.o.,

s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Scala, ve. - ma. 20h.

Voir sous Luxembourg.

Echternach

Bend it like Beckham

GB 2002 de Gurinder Chadha. Avec Parminder K. Nagra et Jonathan Rhys-Meyers. 112'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Sura, ve. - ma. 20h.

Deux jeunes femmes veulent devenir footballeuses professionnelles. Leurs parents voient les choses d'un autre oeil.

XX Dass die Komödie bis kurz vor Schluss unterhaltsam bleibt, liegt an den schauspielerischen Leistungen der Jungtalente: Die kicken alle Einwände einfach ins Abseits. (ik)

Esch

Chicago

USA/Canada 2002 de Rob Marshall. Avec Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones et Richard Gere. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Kinosaal, sa. + di. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

Corto Maltese, la cour secrète des arcanes

F 2001 dessin animé de Pascal Morelli. Avec les voix de Richard Berry et Patrick Bouchitey. 92'. V.o.; enfants admis.

Kinosaal, ve. - lu., me. + je. 18h.

Entre la Mongolie et la Mandchourie sillonne le train blindé de l'amiral Kolchak, transportant l'or des Romanov. Aidés par les Lanternes rouges, une société secrète chinoise, Corto Maltese et Raspoutine quittent Shanghai pour tenter de retrouver le trésor.

XX Des dessins très beaux pour un film plutôt long, où les personnages peuvent sembler trop plats aux personnes qui ne sont pas des habitués de l'oeuvre de Pratt. (gk)

Das fliegende Klassenzimmer

D 2002 von Tony Wigand. Mit Ulrich Noethen, Sebastian Koch u. Piet Klocke. 110'. O.-Ton; Kinderfilm.

Kinosaal, Sa., So., Mo., Mi. + Do. 16h.

Siehe unter Luxembourg.

Neues von Pettersson und Findus

Schweden/D 2002 von Albert Hanan. 79'. Zeichentrickfilm; dt. Fassung. Nach Sven Nordqvist.

Kinosaal, Mi. + Do. 14h15.

Pettersson regt sich gehörig auf, dass sein Kater Findus nicht aufräumt. Doch der weigert sich sauber zu machen und schreibt stattdessen an den König.

Solaris

USA/Canada 2002 de Steven Soderbergh. Avec George Clooney, Natascha McElhone et Jeremy Davies. 99'. V.o., s.-t. fr. + all., enfants admis.

Kinosaal, ve., lu., me. + je. 20h30.

La planète Solaris transforme les rêves des survivant-e-s de la station spatiale en son orbite, en réalité. Kelvin reçoit ainsi la visite de sa femme morte. Une seconde chance? D'après le roman de Stanislav Lem.

XX Clooney est convaincant, la réalisation est maîtrisée et le film ne présente aucune faute de goût. Mais l'adaptation de Soderbergh du roman de Stanislav Lem est terriblement réductrice. (gk)

The Jungle Book 2

USA 2002, dessin animé de Steve Trenbirth. 78'.

Kinosaal, Sa. - Mo. 14h15 (dt. Fassung).

Siehe unter Luxemburg.

Grevenmacher

Two Weeks Notice

USA 2002 de Marc Lawrence. Avec Sandra Bullock, Hugh Grant, Alicia Witt et Dana Ivey. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Cinémaacher, sa., di., ma. + me. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

Rumelange

Daredevil

USA 2002 de Mark Steven Johnson. Avec Ben Affleck, Jennifer Garner et Michael Clarke Duncan. 114'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Kursaal, ve. - di. 17h + 19h, ma. 18h, me. + je. 18h + 20h15.

Voir sous Luxembourg.

Kletter-Ida

DK/Norwegen/Schweden 2002 von Fabian Wullenweber. Mit Julie Zangenberg, Stefan Pagels Andersen u. Mads Ravn. 87'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Kursaal, Sa. + So. 15h30, Mo. - Do. 16h15.

Um ihrem Vater die lebensnotwendige Operation bezahlen zu können plant Ida (mit 12 Jahren schon eine großartige Kletterin) einen Banküberfall.

Spykids 2: Island of Lost Dreams

USA 2002 de Robert Rodriguez. Avec Antonio Banderas, Carla Gugino et Alexa Vega. 99'. Dt. Fassung; Kinder zugelassen.

Kursaal, Sa. + So. 14h.

Après avoir sauvé leurs parents dans le premier épisode de "Spy Kids", Carmen et Juni Cortez s'avèrent désormais être des espions chevronnés. Cette fois-ci ils sont confrontés au nouveau chef de leur père, qui semble s'être attribué de façon douteuse le poste qui devait revenir à M. Cortez.

The Jungle Book 2

USA 2002, dessin animé de Steve Trenbirth. 78'.

Kursaal, Mo. - Do. 14h30 (dt. Fassung).

Siehe unter Luxembourg.

The Ring

USA 2002 von Gore Verbinski. Mit Naomi Watts, Martin Henderson u. Brian Cox. 96'. Ab 14 Jahren.

Kursaal, Fr. + Sa. 21h (dt. Fassung), So 21h, Di. 20h15 (O.-Ton, fr. + nl. U.-T.).

Siehe unter Luxembourg.

Troisvierges

Frida

USA 2002 de Julie Taymor. Avec Salma Hayek, Antonio Banderas et Alfred Molina. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Orion, ve. + di. 20h, sa. 20h30.

Voir sous Luxembourg.



Un horrible danger menace la Terre ... Damian Lewis dans "Dreamcatcher" de Lawrence Kasdan. Avant-première mercredi à 19h à l'Utopolis.

cinéma

Luxembourg

Cat People

Ven, 4.4., 18h30. USA 1942 de Jacques Tourneur. Avec Simone Simon, Kent Smith et Tom Conway. 73'.

Irina Dubrovna, jeune modéliste, se croit la descendante d'une race de femmes qui se transforment en panthères quand elles perdent leur virginité. Amoureux d'elle, l'architecte Oliver Reed essaie de la convaincre du contraire. Le mariage n'est pas consommé, l'intervention d'un psychiatre reste sans effet. Oliver recherche du réconfort auprès d'Alice, une collègue de travail. Mais Alice est attaquée à deux reprises par un animal étrange.

The Brood

Ven, 4.4., 20h00. CAN 1979 de David Cronenberg. Avec Oliver Reed, Samantha Eggart et Art Hindle. 90'.

Dans sa clinique, le Dr. Raglan utilise une thérapie originale: les psychoprotéines. Les patients matérialisent leurs troubles mentaux par des manifestations organiques: plaies, pustules, excroissances... Nola Carveth va même jusqu'à mettre au monde des enfants mutants et meurtriers. Il faudra la tuer.

Carrie

Ven, 4.4., 22h00. USA 1976 de Brian de Palma. Avec Sissy Spacek, Amy Irving et Piper Laurie. 88'.

Elevée par une mère bigote jus-

qu'à la démente, Carrie White est le souffre-douleur de ses camarades. Terrorisée par l'apparition de ses règles, elle découvre bientôt qu'elle possède des pouvoirs de télékinésie... Brian de Palma dans sa phase parapsychologique. A travers un gros succès de terreur, la critique du fanatisme religieux.

The World According to Garp

Sam, 5.4., 20h00. USA 1982 de George Roy Hill. Avec Robin Williams et Glenn Close. 136'.

Puisque sa mère voulait un enfant sans s'encombrer d'un homme, Garp fut conçu avec un sergent américain sur le point de mourir. Garp devient romancier et entretient des rapports chaotiques avec sa femme et sa mère, militante féministe...

Sleuth

Sam, 5.4., 22h30. USA 1972 de Joseph L. Mankiewicz. Avec Laurence Olivier, Michael Caine et Alec Cawthorne. 138'.

Riche auteur de romans policiers, Andrew Wyke reçoit dans son manoir la visite de Milo Tindle, qu'il accuse d'être l'amant de sa femme. Deux jours plus tard, un inspecteur se présente...

Laurel & Hardy

Dim, 6.4., 15h00. *Vom Wahnsinn umzingelt* (1929, 20') und *Ein Orchester spielt verrückt* (1928, 22'). Empfohlen ab 6 Jahren.

Wer außer Stan Laurel und Oliver

Hardy käme auf die Idee, Weih-nachtsbäume ausgerechnet im August zu verkaufen? Zwei Kurzfilme des Komiker-Duos. Mit Live-Musik am Klavier und dazwischen Bugs Bunny & Co., die Stars der Warner Bros. Cartoons.

The Mask of Zorro

Dim, 6.4., 17h00. USA 1998 de Martin Campbell. Avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones. 136'.

Zorro, alias comte De La Vega, et sa femme mettent au monde une fille, juste avant que le méchant Montero arrive à capturer le justicier masqué et à le mettre sous les verroux, tuant sa femme et faisant passer la fille de Zorro pour la sienne. Vingt ans après, De La Vega s'évade et va entraîner un jeune homme pour qu'il reprenne le flambeau et pour venger 'Zorro l'original' de Montero en signant ses actions à la pointe de l'épée d'un "Z" qui signifie..., devinez quoi!

Music Box

Dim, 6.4., 20h30. USA 1989 de Constantin Costa-Gavras. Avec Jessica Lange, Armin Mueller-Stahl et Frederic Forrest. 123'.

Un brave home, réfugié hongrois vivant depuis trente ans en Amérique, est arrêté et inculpé: des enquêteurs ont cru reconnaître en lui un ancien chef nazi cruel. Sa fille, avocate, se lance dans la lutte pour disculper son père et enquête elle-même...

Salt of the Earth

Lun, 7.4., 18h30. USA 1953 de Herbert J. Biberman. Avec Rosaura

Revueltas, Juan Chalcon et Will Geer. 92'.

Une entreprise américaine du Nouveau-Mexique utilise de la main-d'oeuvre mexicaine dans de telles conditions d'exploitation qu'une grève éclate. Les mineurs sont bientôt rejoints, voire dépassés, par leurs femmes qui se révoltent être des combattantes sociales très efficaces, décidées, courageuses...

En cas de malheur

Lun, 7.4., 20h30. F 1957 de Claude Autant-Lara. Avec Jean Gabin et Brigitte Bardot. 120'. D'après Georges Simenon.

Un grand avocat quinquagénaire, voit le bel édifice du respect de ses pairs se lézarder sous les coups de boutoir de ses pulsions les plus intimes. Amoureux d'une petite inconsciente, il dira adieu à la fois à l'amour d'une femme aimante et au confort de sa classe sociale.

La nuit du carrefour

Mar, 8.4., 18h30. F 1932 de Jean Renoir. Avec Pierre Renoir, Winna Winfried et Georges Térof. 75'. D'après Georges Simenon.

Le cadavre d'un diamantaire ayant été découvert à un carrefour, Maigret enquête auprès des riverains...

Breathing Together: Revolution of the Electric Family

Mar, 8.4., 20h30. CAN 1971, documentaire de Morley Markson. Avec la participation de: Allen Ginsberg, Jerry Rubin, Claes

Oldenburg, John Lennon, Timothy Leary. 85'.

Oeuvre passionnante consacrée à la culture de la jeunesse contestataire et extrémiste américaine des années 1967/70 dont elle incarne les valeurs jusque dans sa structure et son style. Dans un montage extrêmement créateur qui illustre "la lutte entre une culture vivante et une culture morte en Amérique", elle oppose Allen Ginsberg, John Lennon et Timothy Leary à des bandes d'actualité, à des images de télévision truquées, à la bombe A, au procès de Chicago en 1969 (où furent jugés les chefs de file de divers mouvements politiques) et à d'autres événements qui ont contribué à modeler la sensibilité de la jeune contre-culture, ceci afin d'établir une équation "psychédélique" entre les faits et la métaphysique qui, en elle-même, constitue une expression de "Conscience III" et d'une nouvelle attitude poétique dans le domaine politique.

Marjoe

Mer, 9.4., 18h30. USA 1972, documentaire de Howard Smith et Sarah Kernochan. Avec Marjoe Gortner. 88'.

Documentaire à l'humour décapant à la Michael Moore, consacré à un personnage réel, le prédicateur itinérant Marjoe (abréviation de "Marie" et "Joseph") Gortner. Marjoe commence sa carrière à l'âge de quatre ans en célébrant des mariages et parvient à la célébrité en tant que "Saint Missionnaire" dans ses tournées inspirées par le Saint-Esprit. Il plonge les femmes dans les transes,

accompli des miracles et indique les moyens de surmonter les tentations sexuelles.

La mort de Belle

Mer, 9.4., 20h30. F 1961 d'Edouard Molinaro. Avec Jean Desailly, Alexandra Stewart et Yves Robert. 104'. D'après Georges Simenon.

A Genève, la vie d'un professeur de lettres est bouleversée par l'assassinat à son domicile d'une jeune Américaine. Ne pouvant se disculper, il voit peu à peu ses repères disparaître...

Les inconnus dans la maison

Jeu, 10.4., 18h30. F 1941 de Henri Decoin. Avec Raimu, Juliette Faber et Jean Tissier. 95'. D'après Georges Simenon.

L'avocat Loursat, devenu alcoolique à la mort de sa femme, sort de son habituelle léthargie pour défendre l'ami de sa fille Nicole, compromis dans un meurtre qui s'est déroulé dans la maison de l'avocat.

La Chinoise

Jeu, 10.4., 20h30. F 1967 de Jean-Luc Godard. Avec Anne Wiazemsky, Jean-Pierre Léaud et Juliet Berto. 90'.

Un groupe de jeunes étudie la pensée marxiste-léniniste. Véronique, qui dirige le groupe, propose l'assassinat d'une haute personnalité... Sorti quelques mois avant les événements de mai 68, "La Chinoise" semble aujourd'hui prémonitoire.

Avis

Avis officiel

Examen officiel des cours de fiscalité

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que les examens officiels des cours de fiscalité (cycle A et cycle B) auront lieu le samedi, 26 avril 2003 de 8.30 à 12.30 heures (cycle A - 1ère année) et de 14.00 à 18.00 heures (cycle B - 2e année) au Lycée Aline Mayrisch, Campus Gees-seknäppchen, à Luxembourg.

Seront admises à se présenter:

a) les personnes ayant suivi les cours de fiscalité organisés par la Société de Comptabilité et la Chambre de Commerce et s'étant inscrites collectivement auprès du secrétariat de la Société de Comptabilité;

b) les personnes présentant une demande individuelle auprès du Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports. Ces demandes d'admission sont à envoyer au bureau 125 du Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg, pour le 19 avril au plus tard, avec indication des noms, prénoms, date de naissance et adresse exacte des candidat(e)s.

Les examens porteront sur les matières enseignées aux cours de fiscalité organisés pour les adultes par la Société de Comptabilité et la

Chambre de Commerce en collaboration avec le Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports.

Communiqué par le Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Lycée technique Josy Barthel de Mamer

Vacances de postes

Le Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation professionnelle et des Sports se propose d'engager pour les besoins du Lycée technique Josy Barthel de Mamer, avec des tâches complètes et à durée indéterminée, à partir du 1er juin 2003:

1 employé administratif (m/f) de la carrière D,

Préférence sera donnée aux candidats ayant des connaissances approfondies en informatique et en comptabilité. La maîtrise de l'environnement Windows NT 4, des logiciels MS Office (Access, Excell, Winword), ainsi que la maîtrise du logiciel comptable SAP sont considérées comme avantage.

Les dossiers de candidature seront accompagnés des pièces suivantes:

- 1) un extrait de l'acte de naissance
- 2) un certificat de nationalité
- 3) un extrait récent du casier judiciaire

- 4) un certificat de moralité
- 5) un certificat d'inscription aux listes électorales
- 6) une notice biographique
- 7) une copie certifiée conforme du certificat luxembourgeois de fin d'études secondaires, ou du certificat luxembourgeois de fin d'études secondaires techniques ou bien un certificat sanctionnant des études reconnues équivalentes par le ministre de la Fonction Publique

- 1 garçon de salle,
- 1 ouvrier

Les dossiers de candidature seront accompagnés des pièces suivantes:

- 1) un extrait de l'acte de naissance
- 2) un certificat de nationalité
- 3) un extrait récent du casier judiciaire
- 4) un certificat de moralité
- 5) un certificat d'inscription aux listes électorales
- 6) une notice biographique
- 7) un certificat de fin d'études primaires ou certificat attestant que le candidat a suivi un autre enseignement luxembourgeois ou étranger reconnu équivalent

Pour les différentes carrières, les personnes intéressées, âgées de 18 ans au moins et de 40 ans au plus, présenteront leur candidature pour le 5 mai 2003 à Monsieur le Directeur du Lycée technique Josy Barthel, Tossebiérg, L-8268 Mamer.

Pour tout renseignement supplémentaire veuillez téléphoner au numéro 26 314 01

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

Division des Services régionaux

Avis d'adjudication

Le **mercredi 16 avril 2003** à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant

1° travaux de chape Envergure de l'objet:

Chape d'égalisation +/- 680 m²
Isolation acoustique +/- 680 m²
Feuille P.E. +/- 680 m²
Chape au ciment PN +/- 680 m²

Chape au ciment PN exécutée en bande de 40 cm +/- 300 ml
Scellage de joints au silicone +/- 350 ml

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour le 15 mai 2003.

La durée des travaux est de 10 jours ouvrables.

2° travaux d'enduit et de stuc

Envergure de l'objet:

Travaux d'enduit et de stuc
Décapage d'un enduit au plâtre sur poutres +/- 230 ml
Décapage d'un enduit au plâtre sur piliers +/- 205 ml

Travaux d'enduit au plâtre
Enduit au plâtre sur plafonds +/- 1.700 m²
Enduit au plâtre sur poutres, piliers etc. +/- 334 ml

Enduit au plâtre sur maçonnerie en briques de ciment +/- 900 m²
Enduit au plâtre sur surface en béton +/- 50 m²
Cornière galvanisée +/- 300 ml

Profilés de protection d'angle arrondi +/- 150 ml
Confection d'arrêts vifs +/- 100 ml

Cloison en plâtre (Metallständerwände) +/- 1.450 m²
Plaques en plâtre enrobées de carton à coller sur verre cellulaire +/- 390 m²

Travaux d'enduit à la chaux
Enduit à la chaux sur maçonnerie en briques de ciment +/- 1.225 m²
Cornière galvanisée +/- 100 ml

Arrêts vifs +/- 100 ml

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour le 15 mai 2003.

La durée des travaux est de 55 jours ouvrables.

à exécuter dans l'intérêt de la transformation de l'ancien immeuble Commerzbank à Luxembourg pour les besoins du Ministère des Affaires Étrangères.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt **le jeudi 3 avril 2003**.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux ... dans l'intérêt de la transformation de l'ancien immeuble Commerzbank"** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 31 mars 2003
La Ministre des Travaux publics
Erna Hennicot-Schoepges